

UreSil® ULTI-flo® en

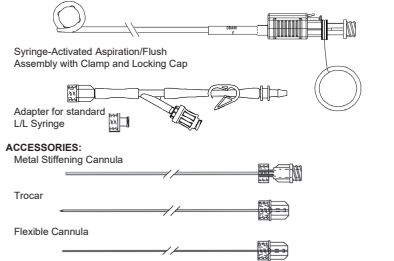
General-Purpose Drainage Catheter System with Aspiration/Flush Assembly

Catheter	Intended Use
General-purpose (ULTI-flo)	Percutaneous drainage of abscess, nephrostomy, and other fluids.

This product is intended for short-term use (more than 24 hours and less than 30 days).

See the pouch label on this product for specific contents

LOCKING CATHETERS:
ULTI-flo General-Purpose Drainage Catheter System with Aspiration/Flush Assembly



NOTE: Depth marks (if present) are not intended to measure- for reference only.

INSTRUCTIONS FOR USE:

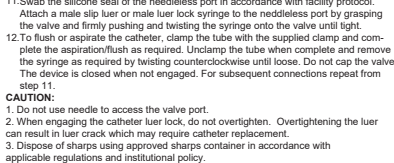
1. To maximize advantages of the surface, WET THE CATHETER before use.
2. Straighten the catheter when inserting the cannula (and trocar if appropriate). For locking catheters, pull the suture to remove slack before inserting the cannula.
3. Insert the catheter using the over-the-guidewire technique. Tract over-dilation will ease placement. Catheters with a trocar included can also be inserted using direct puncture.
4. For locking catheters, rotate the catheter clockwise while removing the cannula from the pigtail.
5. When the catheter is properly positioned, remove the hardware.
6. For locking pigtail catheters, pull the suture to close the pigtail. Depending upon whether or not suture storage is desired, lock the pigtail as follows:

Option A: Locking the pigtail without storing suture: Move the locking slide proximally until an audible "click" is heard. The suture is now locked. Trim away excess suture at the exit point at the proximal end of the hub.

Option B: Locking the pigtail with suture storage: Wind approximately 15 cm of suture into the suture channel for later use when removing or repositioning the catheter. To wrap the suture, pull it straight and then hook it in the notch at the bottom of the suture channel. After making the last wind, wrap the suture around the suture retention post. Move the locking slide proximally until an audible "click" is heard. The suture is now locked.

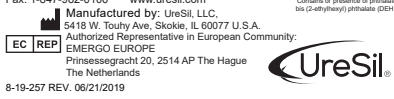
7. To remove the catheter, unlock the suture retention mechanism. To unlock the mechanism, depress the tab using an instrument and move the slide distally. If no suture was stored, the suture will not be released. If suture was stored, unwind the suture to complete the release. Cut the suture at the exit point at the proximal end of the hub and pull the catheter out of the patient. In order to maintain control of the suture, do not cut the catheter to release the pigtail.
8. To aspirate the catheter after insertion attach the luer-lock (L/L) syringe adapter to the hub.
9. For catheter maintenance (aspiration and flushing), attach the Aspiration/Flush (A/F) assembly to the large bore catheter hub.
10. Remove the standard adapter from the selected drainage bag. Reconnect the bag tube to the slip connector of the A/F assembly.
11. Swab the silicone seal of the needletest port in accordance with facility protocol. Attach a male slip luer or male luer lock syringe to the needletest port by grasping the valve and firmly pushing and twisting the syringe onto the valve until tight.
12. To flush or aspirate the catheter, clamp the tube with the supplied clamp and complete the aspiration/flush as required. Uncrimp the tube when complete and remove the syringe as required by twisting counter-clockwise until loose. Do not cap the valve. The device is closed when not engaged. For subsequent connections repeat from step 11.

CAUTION:
1. Do not use needing to access the valve port.
2. When engaging the catheter luer lock, do not overtighten. Overtightening the luer can result in luer crack which may require catheter replacement.
3. Dispose of sharps using approved sharps container in accordance with applicable regulations and institutional policy.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. URESIL, ULTI-flo are registered trademarks of URESIL, LLC. GP is a trademark of URESIL, LLC.
U.S. patent no's. 8,177,773; 9,079,006B1; DES, 585,134S
TO REORDER: Call 1-800-538-7374 (U.S. only)

Fax: 1-847-982-0106 www.uresil.com
Manufactured by: Uresil, LLC
118 W. Touhy Ave., Skokie, IL 60077 U.S.A.
Authorized Representative in European Community:
EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague
the Netherlands



8-19-257 REV. 06/21/2019

UreSil ULTI-flo fr

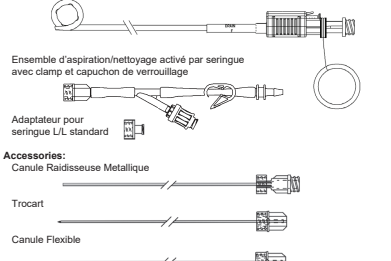
Système de cathéter de drainage général avec ensemble d'aspiration/rinçage

Cathéter	Emploi Prévu
A usage général (ULTI-flo)	Drainage percutané d'abcès, néphrostomie et autres liquides

Ce produit est destiné à un usage de courte durée (plus de 24 heures et moins de 30 jours).

Se reporter à l'étiquette de l'emballage sur le produit pour connaître les composants spécifiques.

CATHETERS Bloquets:
Système de cathéter à drainage générique avec ensemble d'aspiration/nettoyage



NOTE: Les repères de profondeur (le cas échéant) présents ne sont pas destinés pour une mesure précise, mais pour référence uniquement.

MODE D'EMPLOI:

1. Afin d'optimiser les avantages du revêtement, HUMIDIFIER LE CATHETER avant usage.
2. Introduire la canule (et le trocart si possible) tout en redressant le cathéter. Pour les cathétres munis d'un dispositif de verrouillage, tirer sur le fil de suture afin de retirer les boudes avant d'introduire la canule.
3. Introduire le cathéter à l'aide de la technique standard du fil guide. Une dilatation de la voie facilitera la mise en place. Les cathétres munis d'un trocart peuvent aussi être directement introduits au moyen d'une aiguille.
4. Pour les cathétres dotés d'un dispositif de verrouillage, retirer la canule tout en faisant tourner le cathéter dans le sens des aiguilles d'une montre afin de suivre sa forme en queue de cochon comme suit:
5. Lorsque le cathéter est correctement positionné, retirer le matériel.
6. Pour les cathétres avec extrémité en boucle autoquétante, tirer sur le fil de suture afin de refermer la queue de cochon. Selon que l'on souhaite conserver la suture ou pas, bloquer la queue de cochon comme suit:

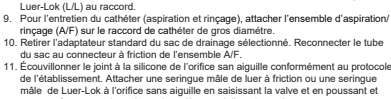
Option A: Attachement de la queue de cochon sans monoposition de suture: Déplacer la glissière de verrouillage proximale jusqu'à ce qu'un "clic" audible se fasse entendre. La suture est maintenant en place. Coupez l'excès de suture au point de sortie à l'extrémité proximale du moyeu.

Option B: Bloquer la queue de cochon en maintenant la suture: Enrouler environ 15 cm de fil de suture dans le matériel de suture pour un usage ultérieur, au moment d'enlever ou de repositionner le cathéter. Afin d'enrouler le fil de suture, le tirer tout droit et l'accrocher dans l'encoche en bas du matériel de suture. Après avoir entièrement embobiné le fil de suture, l'enrouler autour du clip de maintien de la suture. Déplacer la glissière de blocage de façon proximale jusqu'à ce qu'un « clic » soit émis. Le fil de suture est maintenant bloqué.

7. Pour retirer le cathéter, détachez le mécanisme de rétention de suture. Pour détacher le mécanisme, appuyez sur la languette à l'aide d'un instrument et déplacez la glissière distale. Si aucune suture n'a été placée, elle sera désormais libérée. Si la suture a été placée, défaits le fil de suture pour compléter la libération. Couper le fil de suture au point de sortie à l'extrémité proximale du moyeu et retirez le cathéter de la patiente. Afin de maintenir le contrôle de la suture, ne coupez pas le cathéter pour libérer la queue de cochon.
8. Pour aspirer le cathéter après son insertion, attachez l'adaptateur de seringue de Luer-Lock (L/L) au raccord.
9. Pour l'entretien du cathéter (aspiration et rinçage), attachez l'ensemble d'aspiration/ rinçage (A/F) sur le raccord de cathéter de gros diamètre.
10. Retirer l'adaptateur standard du sac de drainage en sélectionnant. Reconnecter le tube du sac au connecteur à friction de l'ensemble A/F.
11. Écouvillonnez le joint à la silicone de l'orifice sans aiguille conformément au protocole de l'établissement. Attacher une seringue mâle de luer à friction ou une seringue mâle de Luer-Lok à l'orifice sans aiguille en saisissant la valve et en poussant et tournant fermement la seringue jusqu'à ce qu'elle soit serrée.
12. Pour rincer ou aspirer le cathéter, fixer le tube avec la bride fournie et effectuer l'aspiration/le rinçage selon les besoins. Desserrer le tube lorsque l'opération est terminée et retirer le tube de drainage en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre. Ne pas fermer la valve. Le dispositif est fermé lorsqu'il n'est pas engagé. Pour les connexions ultérieures répéter la procédure à partir de l'étape 11.

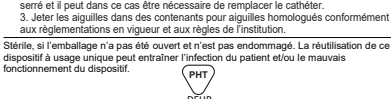
PRECAUTION:
1. Ne pas utiliser d'aiguille pour accéder à l'orifice de la valve.
2. Ne resserrer pas trop le luer-lock du cathéter. Le luer peut se fendre s'il est trop serré et il peut dans ce cas être nécessaire de remplacer le cathéter.
3. Jeter les aiguilles dans des contenants pour aiguilles homologués conformément aux réglementations en vigueur et aux règles de l'institution.

Stérile, si l'emballage n'a pas été ouvert et n'est pas endommagé. La réutilisation de ce dispositif à usage unique peut entraîner l'infection du patient et/ou le mauvais fonctionnement du dispositif.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. URESIL, ULTI-flo are registered trademarks of URESIL, LLC. GP is a trademark of URESIL, LLC.
U.S. patent no's. 8,177,773; 9,079,006B1; DES, 585,134S
TO REORDER: Call 1-800-538-7374 (U.S. only)

Fax: 1-847-982-0106 www.uresil.com
Manufactured by: Uresil, LLC
118 W. Touhy Ave., Skokie, IL 60077 U.S.A.
Authorized Representative in European Community:
EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague
the Netherlands



8-19-257 REV. 06/21/2019

UreSil ULTI-flo de

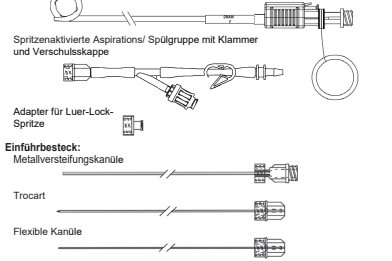
Allzweck-Kathetersystem mit Aspirations-/Spülgruppe

Katheter	Anwendungsgebiet
Universalkatheter (ULTI-flo)	Perkutane Drainage von Abszess-, Nephrostomie- und anderen Flüssigkeiten

Dieses Produkt ist für die kurzzeitige Verwendung (mehr als 24 Stunden und weniger als 30 Tage) vorgesehen.

Zugleich besonderer Inhalte, siehe Beutelauflister auf diesem Produkt.

Katheter Mit Fixierung:
ULTI-flo Allzweck-Kathetersystem mit Aspirations-/Spülgruppe



HINWEIS: Tiefenmarkierungen (falls vorhanden) dienen nicht zur Messung, sondern nur zu Referenzzwecken.

GERÄUCHSANKZEIGUNG:

1. Um die Vorteile der Oberfläche komplett auszunutzen, FEUCHTEN Sie den Katheter AN, bevor Sie diesen benutzen.
2. Richten Sie den Katheter gerade aus, wenn Sie die Kanüle (und falls notwendig, den Trokar) einführen. Um den Katheter zu schließen, ziehen Sie an der Naht, um den allex zu straffen, während Sie die Kanüle einführen.
3. Führen Sie den Katheter ein, indem Sie die „Überdem-Führungsdraht-Technik“ anwenden. Eine Over-Dilatation des Traktes erleichtert das Setzen. Katheter mit einem Trokar können auch gesetzt werden, indem eine direkte Punktion erfolgt.
4. Um den Katheter zu verschließen, drehen Sie den Katheter im Uhrzeigersinn, während Sie die Kanüle aus der Anschlussfassung entfernen.
5. Wenn der Katheter ordnungsgemäß gesetzt ist, entfernen Sie die Geräte.
6. Um Katheter mit Anschlussfassung zu verschließen, ziehen Sie an der Naht, um die Anschlussfassung zu verschließen. Je nachdem, ob die Naht bewahrt werden soll oder nicht, verschließen Sie die Anschlussfassung wie folgt:

Option A: Sichern des Katheter-Pigtails ohne Speichern der Naht. Den Sicherungsschieber bewegen, ungefähr, bis ein "klick" zu hören ist. Die Naht ist nun gesichert. Überschüssiges Nahtmaterial am Ausgangspunkt am proximalen Ende in der Mitte abschneiden.

Option B: Verschneiden der Anschlussfassung mit Bewahren der Naht. Drehen Sie ungefähr 15 cm der Naht in den Nahkanal, um diese später zu benutzen, wenn Sie den Katheter entfernen oder neu positionieren. Um die Naht zu umschließen, ziehen Sie diese gerade und hängen Sie diese in die Kerbe am Boden des Nahkanals ein. Nachdem Sie die letzte Umdrehung bewegt haben, legen Sie die Naht um den Nahtaufbewahrungsort.

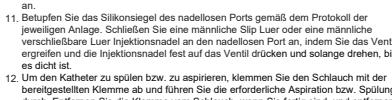
Beugen Sie den Verschlusschieber bis ein Klickgeräusch zu hören ist. Die Naht ist nun verschlossen.

7. Um den Katheter zu entfernen, den Nahtretentionsmechanismus entsichern. Um den Mechanismus zu entsichern, muss die Lasche mit einem Instrument herabgedrückt und der Schieber distal bewegt werden. Wenn keine Naht gespeichert wurde, wird diese nun freigegeben. Wenn die Naht gespeichert wurde, muss die Naht aufgegeben werden, um diese vollständig freizugeben. Das Nahtmaterial am Ausgangspunkt am proximalen Ende in der Mitte abschneiden und beim Patienten den Katheter entfernen. Den Katheter, um den Pigtail des Katheters freizugeben, nicht abschneiden, so dass die Naht weiterhin unter Kontrolle bleibt.
8. Um den Katheter nach erfolgter Einführung zu aspirieren, schließen Sie den Luer-Lock (L/L) Injektionsspritzendapter an die Nahe an.
9. Für die Katheterwartung (Aspiration und Spülung), Schließen Sie die Aspirier-/Spülvorrichtung (A/F) an die Kathetermaße mit großem Innendurchmesser an. Entfernen Sie den Standardadapter von dem selektierten Drainagesack.
10. Schließen Sie den Sackschlauch wieder an die Gießverbindung der A/F Vorrichtung an.

11. Belupfen Sie das Silikonseal des nadellosen Ports gemäß dem Protokoll der jeweiligen Anlage. Schließen Sie eine männliche Slip Luer oder eine männliche verschleißbare Luer Injektionsnadel an den nadellosen Port an, indem Sie das Ventil ergreifen und die Injektionsnadel fest auf das Ventil drücken und solange drehen, bis es dicht ist.
12. Um den Katheter zu spülen bzw. zu aspirieren, klemmen Sie den Schlauch mit der bereitgestellten Klemme ab und führen Sie die erforderliche Aspiration bzw. Spülung durch. Entfernen Sie die Klemme vom Schlauch, wenn Sie fertig sind, und entfernen Sie die Injektionsnadel je nach Bedarf. Indem Sie dieselbe entgegen dem Uhrzeigersinn drehen bis sie lose ist. Verschließen Sie bitte das Ventil nicht. Die Vorrichtung ist verschlossen, wenn sie nicht in Betrieb ist. Für nachfolgende Anschlüsse, wiederholen Sie bitte den Vorgang ab Schritt 11.

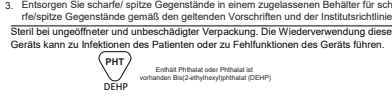
VORSICHT:
1. Verwenden Sie bitte nicht die Nadel, um an den Ventillport heranzukommen.
2. Beim Anschließen der Luer-Lock-Verbindung des Katheters darf nicht zu fest angezogen werden. Ein zu starkes Anziehen des Luer-Anschlusses kann zu Rissen im Luer-Verbindungsstück führen, die einen Katheterwechsel erfordern können.
3. Entsorgen Sie scharfe/spitze Gegenstände in einem zugelassenen Behälter für scharfe/spitze Gegenstände gemäß den geltenden Vorschriften und der Institutsrichtlinien.

Stern ist ungeeignet und unschädlicher Verpackung. Die Wiederverwendung dieses Geräts kann zu Infektionen des Patienten oder zu Fehlfunktionen des Geräts führen.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. URESIL, ULTI-flo are registered trademarks of URESIL, LLC. GP is a trademark of URESIL, LLC.
U.S. patent no's. 8,177,773; 9,079,006B1; DES, 585,134S
TO REORDER: Call 1-800-538-7374 (U.S. only)

Fax: 1-847-982-0106 www.uresil.com
Manufactured by: Uresil, LLC
118 W. Touhy Ave., Skokie, IL 60077 U.S.A.
Authorized Representative in European Community:
EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague
the Netherlands



8-19-257 REV. 06/21/2019

UreSil ULTI-flo es

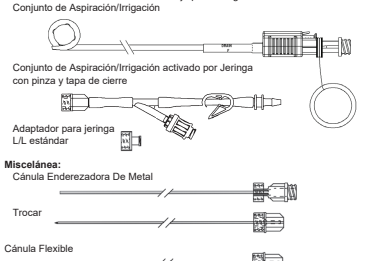
Sistema de Catéter de Drenaje para uso general con Conjunto de Aspiración/Irrigación

Catéter	Utilización
Propósito General (ULTI-flo)	Drenaje percutáneo de abscesos nefrostomía y otros fluidos

Este producto está diseñado para un uso a corto plazo (más de 24 horas y menos de 30 días).

Ver la etiqueta en el envase de este producto por contenidos específicos.

Catères Con Cierre:
ULTI-flo Sistema de Catéter de Drenaje para uso general con Conjunto de Aspiración/Irrigación



NOTA: Las marcas de profundidad (si las hay) no están previstas para realizar mediciones y sirven sólo como referencia.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Para maximizar las ventajas de la superficie, HUMEDEZCA EL CATÉTER antes de utilizarlo.
2. Enderece el catéter al insertar la cánula (y el trocar si corresponde). Para los catéteres de bloqueo, tire de la sutura para retirar holguras antes de insertar la cánula.
3. Inserte el catéter por medio de la técnica del alambre guía. El tracto en dilatación facilitará la ubicación. Los catéteres que vienen con un trocar incluido también se pueden insertar por medio de una punción directa.
4. Para los catéteres de bloqueo, gire el catéter en sentido horario al tiempo que retira la cánula para formar la cola de cerdo.
5. Cuando el catéter se encuentre correctamente ubicado, retire el hardware.
6. Para los catéteres de bloqueo en cola de cerdo, tire de la sutura para cerrar la cola de cerdo. Conforme a si se desea almacenar o no la sutura, bloquee la cola de cerdo de la siguiente manera:

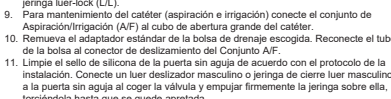
Opción A: Cerrar el tubo de un catéter tipo "pigtail" (cola de cerdo) sin almacenar sutura: Mueva la corredera de cierre en forma proximal hasta escuchar el sonido "clic". Ahora la sutura está corrada. Recorte el exceso de sutura en el punto de salida del extremo proximal del cono.

Opción B: Bloquear la cola de cerdo con almacenamiento de la sutura: enrolle aproximadamente 15 cm de sutura en el canal de la sutura para un uso posterior al retirar o al volver a colocar el catéter. Para envolver la sutura, tire hasta que ésta permanezca recta y luego engánchela en la muesca ubicada en la parte inferior del canal de sutura. Tras realizar la última vuelta, envuelva la sutura alrededor del soporte de retención de la sutura. Mueva la unidad deslizante de cierre de manera proximal hasta escuchar el sonido audible "clic". Ahora la sutura se encuentra bloqueada.

7. Para retirar el catéter, abra el mecanismo de retención de suture. Para abrir el mecanismo, presione la lengüeta por medio de un instrumento y mueva la corredera en forma distal. En caso de no haber almacenado suture, en este punto la sutura permanecerá suelta. En caso de haber almacenado suture, desenrolle la sutura para terminar de solarla. Corte la sutura en el punto de salida del extremo proximal del cono y extraiga el catéter del paciente. Para mantener el control de la sutura, no corte el catéter para liberar el tubo tipo "pigtail".
8. Para aspirar el catéter después de insertarla, conecte al cubo el adaptador para jeringa luer-lock (L/L).
9. Para mantenimiento del catéter (aspiración e irrigación) conecte el conjunto de Aspiración/Irrigación (A/F) al cubo de abertura grande del catéter.
10. Remueve el adaptador estándar de la bolsa de drenaje escogida. Reconecte el tubo de la bolsa al conector de deslaminado del Conjunto A/F.
11. Limpie el sello de silicona de la puerta sin agua de acuerdo con el protocolo de la instalación. Conecte un luer deslizador masculino o jeringa de cierre luer masculino a la puerta sin agua al que agrega la válvula y empujar firmemente la jeringa sobre ella, torciéndola hasta que se quede válida.
12. Para irrigar o aspirar el catéter, sujete el tubo con la pinza incluida y complete la aspiración/irrigación según se requiere. Al terminar, desconecte el tubo y quite la jeringa según se requiere torciéndola de izquierda a derecha hasta que se afloje. No tape la válvula. El dispositivo queda cerrado al no estar conectado. Para conexiones subsiguientes, repita el paso 11.

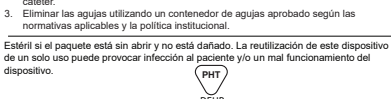
PRECAUTION:
1. No utilize la aguja para tener acceso a la puerta de la válvula.
2. Al ajustar el conector luer-lock del catéter, no apretar excesivamente. Apretar excesivamente el luer-lock puede ocasionar su rotura y requerir la sustitución del catéter.
3. Eliminar las agujas utilizando un contenedor de agujas aprobado según las normativas aplicables y la política institucional.

Estéril si el paquete está sin abrir y no está dañado. La reutilización de este dispositivo de un solo uso puede provocar infección al paciente y/o un mal funcionamiento del dispositivo.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. URESIL, ULTI-flo are registered trademarks of URESIL, LLC. GP is a trademark of URESIL, LLC.
U.S. patent no's. 8,177,773; 9,079,006B1; DES, 585,134S
TO REORDER: Call 1-800-538-7374 (U.S. only)

Fax: 1-847-982-0106 www.uresil.com
Manufactured by: Uresil, LLC
118 W. Touhy Ave., Skokie, IL 60077 U.S.A.
Authorized Representative in European Community:
EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague
the Netherlands



8-19-257 REV. 06/21/2019

UreSil ULTI-flo tr

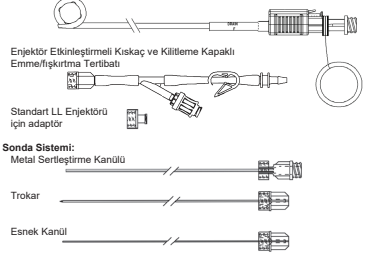
Emme/Fişkırtma Tertibatlı Genel Amaçlı Drenaj Sondası Sistemi

Kateter	Kullanım Amacı
Genel amaçlı (ULTI-flo)	Apselerlin, nefrostomi ve diğer sıvıların perütan drenajı

Bu ürün, kısa süreli kullanım için tasarlanmıştır (24 saatten fazla ve 30 günden az).

Özgül içeriği için bu ürünün poset etiketine bakınız

Sondaların Kilitlenmesi:
ULTI-flo Emme/Fişkırtma Tertibatlı Genel amaçlı Drenaj



NOT: Derinlik işaretleri (varsa) ölçüm için tasarlanmıştır. Sadece referans amaçlıdır.

KULLANIM TALIMATLARI:

1. Yüzey avantajını maksimuma etmek için, kullanımdan önce KATETERİ İSLATINIZ.
2. Kanülü (sondayı), "ve uygunsuz tokarı da" için sokmadan önce düzleştirin. Katerleri kilitlemek için, kanülü (veya sokmadan önce boşluğunu almak için sütüre çekin).
3. Kateteri (veya sokmak için rehber-tele-zincirinden-tekniğini kullanınız. Geçiş yolunun biraz fazla genişletilmesi yeterli olmayacaktır. Tokarı da mevcut olan kateterler doğrudan delme yöntemi ile için sokulabilir.
4. Kateterler kilitlemek için, bir domuz-kuyruğu oluşturmak üzere kanülü çıkartkan, kateteri saat-iletkimeline çeviriniz.
5. Kateteri uygun bir şekilde yerleştirilmesini, donanımı çıkartınız.
6. Domuz-kuyruğu kateterleri kilitlemek için, domuz-kuyruğu kapakmak üzere sütüre çekiniz. Sütüz yedeklemesinin gerekli gerekmediği duruma geç, domuz-kuyruğunu şu şekilde kilitleyiniz:

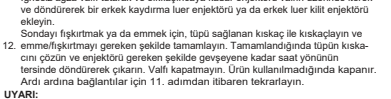
A) Sevegeñ: Sütüz saklanmadan domuzkuyruğunun kilitlenmesi: Kilitleme sürgüsünü bir kilit mese dünyulana kadar hareket ettiriniz. Sütüz kilitlenmiştir. Göbeğin yapılaşık olarak sonunda yer alan çıkış noktasındaki fazla sütüz tıraş edin.

Sevegeñ B: sarmallamak için, düz olarak çekiniz ve sonra onu sütüz kanalının dibindeki çentige geygileyiniz. Son sarmay da yapıktan sonra, sütüz, sütüz tutma direğinin etrafına sarmalayınız. Kilitleme sürgüsünü ilgilileştir bir "kilit" mese alama kadar yakımsal olarak hareket ettiriniz. Sütüz şiddetli kilitlenmiştir.

7. Sondayı kaldırdığınız için, sütüz tutma mekanizmasının kilitini açınız. Mekanizmanın kilitini açmak için bir alet kullanarak çıkırtını başlatın olaya getirin ve sürgülü yüza geleceek şekilde hareket ettiriniz. Eğer herhangi bir sütüz deplomalmadysa sütüz artık serbest bırakılacaktır. Eğer sütüz deplomaldysa salma işlemini tamamlayın için sütüzü çıkın. Gövdenin yapılaşık olarak sonunda yer alan çıkış noktasındaki sütüre kesni ve sondayı hastadan çekerek çıkın. Sütüzün kontrolünün sağlanması için domuzkuyruğu serbest bırakmak için sondayı kesmeyin.
8. Sokulmesinin ardından sondanın firmasını (çim) göbeğin luer kilit (L/L) enjektör adaptörüne ekleyin.
9. Sondayı bapkırtın için (emme ve fişkırtma), Emme/Fişkırtma Tertibatını Drenaj çıkırtını oyuksı kullanın göbeğin ekleyin.
10. Standart adaptörü drenaj çantasından çıkartın. Çanta tüpünü A/F tertibatının kaydırma başlıntısına yeniden bağlayın.
11. Tesis protokolüne uygun şekilde işneş azgını silikon mührünü temizleyin. İşneş azgını valfı tutarak ve sıkılaştırma lifleri kadar enjektör valfini üzerinde İtereک ve döndürerek bir erkek kaydırma luer enjektörü ya da erkek luer kilit enjektörü ekleyin.
12. Sondayı fişkırtmak ya da emmek için, tüpü sağlanan kilitme ile sıkıcağın ve 12 emme/fişkırtmayı gereken şekilde tamamlayın. Tamamlanıldıktan tüpün kıskaçını çözüñ ve enjektörü gereken şekilde gereyşere kadar saat yönünün tersinde döndürerek çıkartın. Sütüz kapatmayı. Ürün kullanımıldıktan kapakları Ardi arada bağlantılar için 11. adımın lıbarlen tekrarıyın.

UYARI:
1. Valf azgına ulaşmak için işneşli kullanmayın.
2. Kateteri luer kilitli devreye alırken lifleri gereğinden fazla sıkmayın. Lüverin gereğinden fazla sıkılması sonucu ciltlerin meydana gelebilir, bu da kateterin değiştirilmesini gerektirebilir.
3. Kesici delici aletlerin, oynağı kesici delici aletler kabul kullanılarak geçeri yönetmeliklere ve kurum politikasına uygun şekilde bertaraf edilmesi.

Ambalaj açıldıktan sonra hasarsız olduğunda sterilidir. Bu tek kullanımlık cihazın tekrar kullanımı hastalık bulgularına ve/veya cihazın arızalanmasına neden olabilir.



Sterile if package is unopened and undamaged. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. URESIL, ULTI-flo are registered trademarks of URESIL, LLC. GP is a trademark of URESIL, LLC.
U.S. patent no's. 8,177,773; 9,079,006B1; DES, 585,134S
TO REORDER: Call 1-800-538-7374 (U.S. only)

Fax: 1-847-982-0106 www.uresil.com
Manufactured by: Uresil, LLC
118 W. Touhy Ave., Skokie, IL 60077 U.S.A.
Authorized Representative in European Community:
EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague
the Netherlands



8-19-257 REV. 06/21/2019

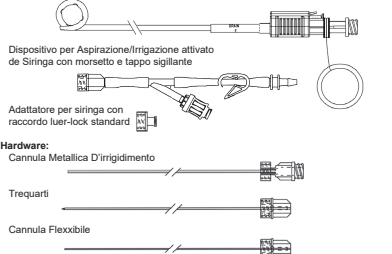
UreSil ULTI-flo Sistema Catetere di Drenaggio per Uso Generale con dispositivo di Aspirazione/Irrigazione

Catetere	Utilizzo:
Pluriuso (ULTI-flo)	Drenaggio percutaneo di ascessi, nefrostomia ed altri fluidi.

Questo prodotto è destinato a un utilizzo a breve termine (superiore a 24 ore e inferiore a 30 giorni).

Consultare l'etichetta sull'involucro per informazioni sul prodotto specifico.

Cateteri Con Chiusura:
ULTI-flo Sistema Catetere di Drenaggio per Uso Generale
Con dispositivo di Aspirazione/Irrigazione



NOTA: Lineette di profondità (se presenti) non destinate alla misurazione: solo per riferimento

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Per massimizzare i vantaggi della superficie, INUMIDIRE il CATETERE prima dell'uso.
- Mantenere il catetere diritto durante l'inserimento della cannula (o del trocar, ove pertinente). Per cateteri a trattenuta, tirare la sutura per eliminare i giochi prima di inserire la cannula.
- Inserire il catetere con la tecnica del filo guida. Una sovra-dilatazione del tratto agevolerà l'inserimento. Per i cateteri con trocarquì indici, è possibile l'inserzione tramite puntura diretta.
- Per cateteri a trattenuta, ruotare il catetere in senso orario durante la rimozione della cannula per formare il codino.
- Una volta correttamente posizionato il catetere, rimuovere gli accessori.
- Per cateteri con codino a trattenuta, tirare la sutura per chiudere il codino. Assicurare il codino in uno dei due modi seguenti, con o senza conservazione della sutura: tirarla mantenendola dritta e fissarla alla tacca sul fondo del canale della sutura. Dopo aver completato l'ultimo giro dell'avvolgimento, assicurarla avvolgendola attorno all'apposito piolo. Far scivolare il cursore di trattenuta finché si sente distintamente un "click". A quel punto la sutura è assicurata.
- Opzione B: Se si desidera assicurare il catetere conservando la sutura: avvolgere circa 15 cm di sutura da usare in seguito nell'apposito canale durante la rimozione o il riposizionamento del catetere. Per avvolgere la sutura, tirarla mantenendola dritta e fissarla alla tacca sul fondo del canale della sutura. Dopo aver completato l'ultimo giro dell'avvolgimento, assicurarla avvolgendola attorno all'apposito piolo. Far scivolare il cursore di trattenuta finché si sente distintamente un "click". A quel punto la sutura è assicurata.

- Per rimuovere il catetere, sbloccare il meccanismo di tenuta della sutura. Per sbloccare il meccanismo, liberare la linguetta per mezzo di un utensile e spostarla in modo distale. Se nessuna sutura sia stata completata, essa sarà a questo punto liberata. Se sia invece stata completata, scioltola per completarne lo sganciamento. Tagliare la sutura nel punto di uscita del terminale più prossimo al centro ed estrarre il catetere dal corpo del paziente. Per assicurare il controllo della sutura in eccesso nel punto di uscita della parte terminale più vicina al centro.
- Per la manutenzione del catetere (aspirazione e sciaccio), collegare il complesso di aspirazione/sciaccio (AF) al mozzo di grosso diametro del catetere.
- Rimuovere l'adattatore standard dal sacchetto di drenaggio precolto. Ricollegare il tubo del sacchetto al connettore a scorrimento del complesso AF.
- Purire il sigillo in silicone del portello senza ago secondo il protocollo dell'impianto. Collegare una siringa di tipo Luer lock al mozzo Luer macchina a scivolamento al portello senza ago, afferrando la valvola e spingendo saldamente e girando la siringa sulla valvola finché è ben stretta.
- Per sciacciare o aspirare il catetere, agganciare il tubo con il morsetto in dotazione e completare l'aspirazione/sciaccio come necessario. Dopo il completamento smancare il tubo e rimuovere la siringa come richiesto, scioltola in senso antiorario finché si libera. Non toccare la valvola. Il dispositivo è chiuso quando non è impegnato. Per collegamenti successivi ripetere dal punto 11.

ATTENZIONE:

- Non usare nulla per accedere al portello della valvola.
- Quando si innesca il raccordo luer-lock del catetere, non serrare eccessivamente. Un serraggio eccessivo del luer-lock può provocare la rottura, il che potrebbe richiedere la sostituzione del catetere.
- Smaltire gli aghi usando contenitori per aghi approvati, in ottemperanza alla normativa vigente e alle politiche istituzionali.

Stilerle se la confezione è chiusa e integra. Il riutilizzo di questo dispositivo monouso può causare un'infezione al paziente o il malfunzionamento del dispositivo.



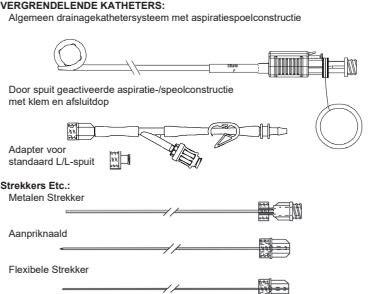
8-19-257 Rev. 06/21/2019

UreSil ULTI-flo Algemeen drainagekathetersysteem met aspiratie-/spoelconstructie

Catheter	Te Gebruiken Voor:
General purpose (ULTI-flo)	Percutane drainage van abscessen, nieren en andere vloeistoffen.

Dit product is bedoeld voor korte-termijn gebruik (meer dan 24 uur en minder dan 30 dagen).

Zie het label op de verpakking van het product voor specifieke inhoud.



OPMERKING: Dieptemarkeringen (indien aanwezig) zijn net bedoeld als meetinstrument – enkel ter referentie

VERGRENDELDE KATHETERS:

Algemeen drainagekathetersysteem met aspiratie/spoelconstructie

- MAAK DE KATHETER NAT voor gebruik, om de voorden op het oppervlak te maximaëren.
- Plooi de katheter recht wanneer de canule wordt ingebracht (en de trocar indien van toepassing). Voor vergrendelde katheters, trek de hechtingsdraad aan om slaphet te verwijderen voor dat de canule wordt ingebracht.
- Breng de katheter in met de over-de-voerdraad-methode. Overdilatatie van het kanaal vereenvoudigt de plaatsing van de katheter. Katheters met een bijhorende trocar kunnen ook worden ingebracht met directe punctie.
- Voor vergrendelde katheters, roter de katheter naar rechts terwijl de canule verwijderd wordt om een pigtail te vormen.
- Wanneer de katheter correct werd geplaatst, verwijder de hardware.
- Voor vergrendelde pigtail catheters, trek de hechtingsdraad aan om de pigtail te sluiten. Afhankelijk of overblijvende hechtingsdraad vereist is, wordt de pigtail als volgt vergrendeld:
 - Het blokken van de neuskabel zonder opstap hechtiddraad: beweeg de vergrendeling schuifregelaar proximaal totad u een hoorbare "klik" hoort. De hechting is nu vergrendeld. Knip overtollige hechting weg aan het uitgangspunt aan een pigtail te vormen.
 - Wanneer de katheter correct werd geplaatst, verwijder de hardware.
 - Voor vergrendelde pigtail catheters, trek de hechtingsdraad aan om de pigtail te sluiten. Afhankelijk of overblijvende hechtingsdraad vereist is, wordt de pigtail als volgt vergrendeld:
 - Het blokken van de neuskabel zonder opstap hechtiddraad: beweeg de vergrendeling schuifregelaar proximaal totad u een hoorbare "klik" hoort. De hechting is nu vergrendeld. Knip overtollige hechting weg aan het uitgangspunt aan een pigtail te vormen.
 - Wanneer de katheter correct werd geplaatst, verwijder de hardware.

- Ontgrendel het hechting retentie-mechanisme voor het verwijderen van de katheter. Om het mechanisme te ontgrendelen, drukt u de tab met behulp van een instrument en verplaatst u de schuifregelaar distaal. Als er geen hechting werd opgeslagen, zal de hechting nu worden verwijde. Als een hechtiddraad werd opgeslagen, kunt u de hechtiddraad aflossen om de vrijgave af te ronden. Knip de hechting bij de uitgang aan het proximale uiteinde van de naaf en trek de katheter uit de patiënt. Knip de katheter niet voor een vrijgave van de neuskabel voor het behouden van de controle van de hechting.
- Om de katheter te aspireren na introductie, bevestigst u de luer-lock (LL) spuitadapter aan de naaf.
- Voor onderhoud van de katheter (aspiratie en spoeling) bevestigst u de aspiratie-/spoeladapter (A/S) aan de kathetemaaf met de grote doorlaat.
- Verwijder de standaard adapter van de geassembleerde drainagezak. Verbind de slang van de zak weer met de hoosconnector van de A/S set.
- Strijk de silicone afdichting van de naaldloze poort volgens het protocol van de instelling. Bevestig een mannelijke hoer- of mannelijke luer-lock spuit op de naaldloze poort door de afsluiter te gripren en de spuit spuit op de afsluiter te duwen em de draaien tot deze goed vast zit.
- Om de katheter te spoelen of te aspireren, klemt u de tube vast met de meegeleverde klem, waarna u de aspiratie/spoeling voltooit zoals vereist. Haal u klaar bent de tube uit de klem en verwijder de spuit zoals vereist door deze linksom los te draaien. De afsluiter niet afdekken. De voorzetting is dicht als hij niet is gekoppeld. Voor draopvoorzegde koppelingen begint u opnieuw vanaf stap 11.

VOORZICHTIG:

- geen nauw indbrengen in de afsluiterpoort.
- Draai het luer-lock van de katheter niet te strak aan. Het luer-lock kan breken als deze te stevig wordt aangedraaid, waardoor de katheter mogelijk vervangen moet worden.
- Verwijderen van fijne naalden met gebruik van containers die zijn goedgekeurd voor fijne naalden en in overeenstemming met de toepasbare regels en het institutioneel beleid.

Stierel als verpakking ongeopend en onbeschadigd is. Hergebruik van dit eenmalig te gebruiken apparaat kan leiden tot patiëntinfectie en/of storing aan het apparaat.

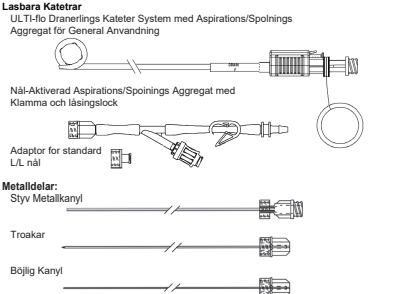


UreSil ULTI-flo Dränerings Kateter System med Aspirations/Spolnings Aggregat för Generell Användning

Kateter	Användningsområde:
Universal (ULTI-flo)	Perkutan dränage av abscesser, nefrostomi och

Denna produkt är avsedd endast för korttids användning (mer än 24 timmar men mindre än 30 dagar).

Se denna produkts påseetikett för specifikt innehåll.



NOTERA: Djupmarkeringarna (om sådana finns) är inte avsedda för mätning – endast för referens

BRUKSANVISNING:

- För att maximera ytornas fördelar, FUKTA KATHETERN före användandet.
- Rulla ut katetern då kanylen (och trocar då det är lämpligt) införs. För att låsa katetr, dra i suturen för att avlänga häng innan kanylen förs in.
- För in katetern genom att använda över-the-guidewire teknk. Överutvidgning av organ underlättar placering. Kateter med trocar inkluderad kan också införas genom distal punktering.
- För att låsa katetern, rotera katetern medotsl medan kanylen avlängas, för att åstadkomma pigtail.
- Ta bort materialet, när katetern är rätt placerad.
- Rulla ut katetern då kanylen (och trocar då det är lämpligt) införs. För att låsa katetr, dra i suturen för att avlänga häng innan kanylen förs in.
- För in katetern genom att använda över-the-guidewire teknk. Överutvidgning av organ underlättar placering. Kateter med trocar inkluderad kan också införas genom distal punktering.
- För att låsa katetern, rotera katetern medotsl medan kanylen avlängas, för att åstadkomma pigtail.
- Ta bort materialet, när katetern är rätt placerad.
- Rulla ut katetern då kanylen (och trocar då det är lämpligt) införs. För att låsa katetr, dra i suturen för att avlänga häng innan kanylen förs in.
- För in katetern genom att använda över-the-guidewire teknk. Överutvidgning av organ underlättar placering. Kateter med trocar inkluderad kan också införas genom distal punktering.
- För att låsa katetern, rotera katetern medotsl medan kanylen avlängas, för att åstadkomma pigtail.

Oplic A: Het blokken van de neuskabel zonder opstap hechtiddraad: beweeg de vergrendeling schuifregelaar proximaal totad u een hoorbare "klik" hoort. De hechting is nu vergrendeld. Knip overtollige hechting weg aan het uitgangspunt aan een pigtail te vormen.

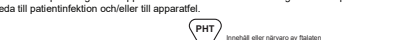
Oplic B: De pigtail vergrendelen met overblijvende hechtingsdraad: Rot ongeveer 15 cm van de hechtingsdraad in het hechtingskanaal voor later gebruik wanneer de katheter verwijderd of gecorrigeerd wordt. Om de hechtingsdraad te wikkelen, trek de hechting recht in haak haas in de inkeping onderaan het hechtingskanaal. Na de laatste wikkeling, draai de hechtingsdraad rond de retentiepin. De hechting is nu vergrendeld.

- Ontgrendel het hechting retentie-mechanisme voor het verwijderen van de katheter. Om het mechanisme te ontgrendelen, drukt u de tab met behulp van een instrument en verplaatst u de schuifregelaar distaal. Als er geen hechting werd opgeslagen, zal de hechting nu worden verwijde. Als een hechtiddraad werd opgeslagen, kunt u de hechtiddraad aflossen om de vrijgave af te ronden. Knip de hechting bij de uitgang aan het proximale uiteinde van de naaf en trek de katheter uit de patiënt. Knip de katheter niet voor een vrijgave van de neuskabel voor het behouden van de controle van de hechting.
- Om de katheter te aspireren na introductie, bevestigst u de luer-lock (LL) spuitadapter aan de naaf.
- Voor onderhoud van de katheter (aspiratie en spoeling) bevestigst u de aspiratie-/spoeladapter (A/S) aan de kathetemaaf met de grote doorlaat.
- Verwijder de standaard adapter van de geassembleerde drainagezak. Verbind de slang van de zak weer met de hoosconnector van de A/S set.
- Strijk de silicone afdichting van de naaldloze poort volgens het protocol van de instelling. Bevestig een mannelijke hoer- of mannelijke luer-lock spuit op de naaldloze poort door de afsluiter te gripren en de spuit spuit op de afsluiter te duwen em de draaien tot deze goed vast zit.
- Om de katheter te spoelen of te aspireren, klemt u de tube vast met de meegeleverde klem, waarna u de aspiratie/spoeling voltooit zoals vereist. Haal u klaar bent de tube uit de klem en verwijder de spuit zoals vereist door deze linksom los te draaien. De afsluiter niet afdekken. De voorzetting is dicht als hij niet is gekoppeld. Voor draopvoorzegde koppelingen begint u opnieuw vanaf stap 11.

IAKTÄG FÖRSIKTIGHET:

- Använd inte apparaten för att komma åt ventilporten.
- Dra inte åt för hårt när du struker åt luer-lockanlutningen på katetern. Om luern dras åt för hårt kan den spricka, vilket kan belyda att katetern måste bytas ut.
- Kassera vassa föremål i godkänd behållare för vassa föremål i enlighet med gällande regler och sjukhusets policyer.

Steril om förpackningen är öppnad och oskadad. Återanvändning av denna produkt kan leda till patientinfektion och/eller till apparatfel.

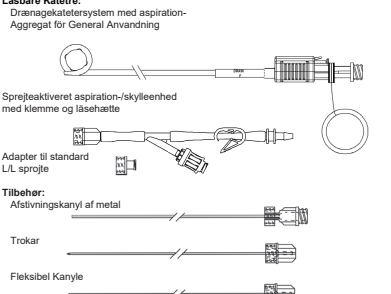


UreSil ULTI-flo Drænagekatetersystem med aspiration-/skylleenhed til alment brug

Kateter	Anvendelse
Universal (ULTI-flo)	Perkutan drænage af absces, nephrostomi og andet.

Dette produkt er beregnet til kortvarig anvendelse (over 24 timer og under 30 dage).

Mærkaten på posen af dette produkt viser det konkrete indhold.



BEMÆRK: Dybdemarkeringerne (hvis de er til stede) er ikke beregnet til måling – kun til referens

BRUGSVEJLEDNING:

- Før at maksimere overfladens fordele, BØR KATHETRET VÆDES inden brug.
- Rul katetret ud inden kanylen indføres (og trokaret hvis det er passende). For låsede katetere, stram suturen for at fjerne slaphed inden kanylen indføres.
- Indfør katetret vha. over-guidewire teknikken. Overudspjuling af kanylen letter placering. Katetre med trokar kan også indføres med direkte punktering.
- For låsede katetere, roter katetret med uret mens kanylen fjernes for at skabe en pigtail.
- Når katetret sidder rigtigt, så fjern instrumentet.
- For låsede pigtail katetre, stram suturen for at lukke pigtalen. Afhængigt af om der ønskes sutur opbevaring, så lås pigtalen som følger:
 - Mulighed A: Låsning af gribslåsen uden at gemme suturen: Flyt låseslåden proksimalt indtil der høres et klik. Suturen er nu fastlåst. Kip overskydende sutur af på den proksimale ende af udgangens centrum.
 - Mulighed B: Låsning af pigtail med sutur opbevaring: Udlæg ca. 15 cm sutur ind i suturkanylen til senere brug, når katetret fjernes eller flyttes. For at udlægge suturen, så træk den lige ud og hægt den på hakket i bunden af suturkanyalen. Efter den sidste vinding lægges suturen om pinden til fastholdelse af sutur. Skub lukkekappen proksimalt indtil der høres et tydeligt "klik". Suturen er nu låst.

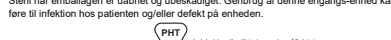
- For at udtage katetret fjernes suturfastholdelsesmekanismen. For at åbne mekanismen trykkes ned på den flig med et instrument og slåden flyttes distalt. Hvis der ikke blev gemt nogen sutur, vil den blive frigjort nu. Hvis der blev gemt sutur, ruller suturen ud for at muliggøre frigørelsen. Kip katetret af ved den proksimale ende af udgangens centrum og træk katetret ud af patienten. For at bevare kontrollen over suturen, skal man undlade at klippe i suturen for at fjerne gribslåsen.
- For at aspirere katetret efter indføring, fastgøres luer-lock (LL)-sprøjteadapteren til muffen.
- Ved vedligeholdelse af kateter, (aspiration og gennemskyning), fastgøres Samling til aspiration/gennemskyning (AF) til mufte på kateter med stort hull diameter.
- Tag standardadapteren ud af den valgte drainagepose. Sit igen poselagning til AF-samlingsens konektor-slip.

- Penal den nålfrå port silikoneogel i overensstemmelse med facilitets protokol. Fastgør en udvendig luer-slip eller udvendig luer-lock sprøjte til den nålfrå port ved at gribe ventilen og med fast hånd skub og vide sprøjten over på ventilen, indtil den sidder fast.
- For at gennemskyle eller aspirere katetret, klemmes slangen med den leverede klemme og aspirations/gennemskyning fuldføres som påkrævet. Efter fuldførelse, tages klemmen af slangen og sprøjten fjernes som påkrævet ved at wide den mod uret, indtil den løsner sig. Sæt ikke hætte på ventilen. Arrordningen er låkket, når den ikke er aktiveret. Gentag fra trin 11 ved efterfølgende tilslutninger.

FORSIGTIG:

- Brug ikke nålen til indføring i ventilens port.
- Undgå at overstramme kateterets luer-lås. Overstramning af luer-låsen kan medføre, at den flækker, hvilket kan resultere i, at den skal udskiftes.
- Kasser skarpe genstande ved hjælp af godkendte beholdere til skarpe genstande, i overensstemmelse med gældende regler og institutionelle politikker.

Steril när emballagen är öppet och oskadigt. Genbrug af denne engangs-enhed kan lede til infektion hos patienten og/eller beskadigt på enheden.

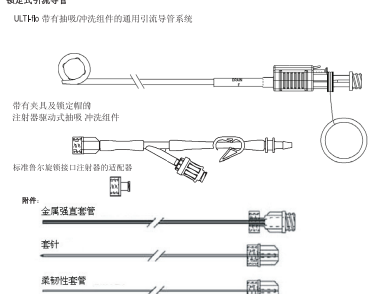


UreSil ULTI-flo 带有抽吸/冲洗组件的通用引流导管系统

引流导管	适用范围
通用引流导管	经皮脓肿引流、经皮肾造瘘引流及其他液体的经皮引流。

本产品适用于短期使用（超过 24 小时且少于 30 天）。

请参阅本产品包装上的标签的具体内容。



注意：无意测量深度标记（如果有）仅供参考

使用说明：

- 为了使表面的优势最大化，请在使用前湿润引流导管。
- 请在插入导管（及套件，如果适用）时伸直引流导管。
- 对于锁闭式引流导管，请在插入外套管之前拉直套管。
- 使用导丝技术插入引流导管。管道扩张将利于轻松地放置。
- 带有套针的引流导管也可以直接穿刺技术来插入。
- 对于锁闭式引流导管，在移开套管时顺时针地转动套管，以构成“猪尾巴”末端。
- 当引流导管已适当地定位时，移开硬件。
- 对于锁闭式“猪尾巴”引流导管，拉扯缝合以便使“猪尾巴”闭合。视缝合是否需保留而定，根据以下步骤锁定“猪尾巴”：
 - 在近端侧移动锁定滑块，直到听到“喀嗒”声，缝线现在已被锁定。
 - 修剪导管缝合的近端处的出口点的多余的缝线。

选项 B：在有储存缝合的情况下锁定“猪尾巴”：

- 在移开或重新放置引流导管时，将缝合的大约 15 cm 卷到缝合槽内，以供稍后用。若要覆盖缝合，可将其拉直。

- 然后将其在缝合槽底部的凹口中。在完成最后的卷线之后，在缝合保持杆的周围覆盖缝合。最近地移动锁定滑块，直到听到“滴答”的声音为止。这时缝合已锁定。
- 拔掉导管，开启缝合固定装置。开启原理，利用仪器按下标签，并将滑块向远端移动。如果不能容纳缝合线，组合线将立即松开。如果不能容纳缝合线，解开缝合线完成松懈。切断中心近端出口点处的缝线，并将导管从患者体内拔出。为了保持对缝合线的控制，不要切断导管缝合槽。

- 要在插入之后吸取引流导管，应将鲁尔连接器注射器的适配器与粗连接。
- 要维护（抽吸及冲洗）引流导管，将抽吸/冲洗接管接到大孔导管接口。
- 确保接头从使用的引流袋上卸下。
- 将引流袋重新连接到抽吸/冲洗组件的滑锁连接头上。

- 根据设备协议标准，拭擦注射器的粗接口。紧固件（并用力）将注射器连接到注射器接口。
- 不要用力插入粗接口。
- 要冲洗或吸引引流导管，请在明显提供的使用寿命之后，然后完成所需要的抽吸/冲洗。

在完成抽取/冲洗后开启导管的头，然后根据要求，通过适时地被抽直控制，从注射器连接到接口，从而使得公共鲁尔连接口公共鲁尔连接器口的注射器能够无针接口上。

警告：不要用力插入粗接口。

- 要冲洗或吸引引流导管，请在明显提供的使用寿命之后，然后完成所需要的抽吸/冲洗。
- 在完成抽取/冲洗后开启导管的头，然后根据要求，通过适时地被抽直控制，从注射器连接到接口，从而使得公共鲁尔连接口公共鲁尔连接器口的注射器能够无针接口上。

注意：

- 勿使用注射头插入粗接口。
- 当关闭导管鲁尔接口时，不要拉的过紧。鲁尔接口过紧可能会导致其失效，需要更换导管。
- 应根据适用法规和机构政策将废物置于合格的感染器和/或器械容器内。

如果包装未打开和未损坏，则本器械无菌。重复使用这种一次性使用的器械可能导致病人感染和/或器械故障。



8-19-257 Rev. 06/21/2019